

Сряда, 15 декември 2010 г.

3. Призовава Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в своето предложение или да го замени с друг текст;
4. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета, Комисията и на националните парламенти.

---

## P7\_TC1-COD(2008)0227

**Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 15 декември 2010 г. с оглед приемането на Директива 2011/.../ЕС на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на директиви 71/317/ЕИО, 71/347/ЕИО, 71/349/ЕИО, 74/148/ЕИО, 75/33/ЕИО, 76/765/ЕИО, 76/766/ЕИО и 86/217/ЕИО на Съвета в областта на метрологията**

*(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Директива 2011/17/ЕС.)*

---

### ПРИЛОЖЕНИЕ

#### Изявление на Парламента, Съвета и Комисията

Съгласно член 25 от Директива 2004/22/ЕО относно измервателните уреди, Комисията се приканва от Европейския парламент и от Съвета да докладва преди 30 април 2011 г. пред Европейския парламент и пред Съвета относно прилагането на тази директива и по целесъобразност да представи законодателно предложение.

В този контекст и съгласно принципите на по-доброто законотворчество (включително, по целесъобразност, оценка на въздействието и открита консултация), ще се извърши оценка, за да се определи дали и ако да, до каква степен обхватът на Директива 2004/22/ЕО следва да се разшири, за да включи някои от измервателните уреди, понастоящем регулирани от директиви 71/317/ЕИО, 71/347/ЕИО, 74/148/ЕИО, 75/33/ЕИО, 76/765/ЕИО, 76/766/ЕИО и 86/217/ЕИО.

Определената за отмяна на директивите дата също ще бъде преразгледана съгласно резултата от тази оценка с цел осигуряване на последователност в законодателната дейност на Съюза в областта на измервателните уреди.

---

## Гражданска инициатива \*\*\*I

P7\_TA(2010)0480

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 15 декември 2010 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно гражданската инициатива (COM(2010)0119 – C7-0089/2010 – 2010/0074(COD))**

(2012/С 169 Е/44)

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2010)0119),

— като взе предвид член 11, параграф 4 от Договора за Европейския Съюз,

Сряда, 15 декември 2010 г.

- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 24, параграф 1 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C7-0089/2010),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския Съюз,
- като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет от 14 юли 2010 г. <sup>(1)</sup>,
- като взе предвид становището на Комитета на регионите от 10 юни 2010 г. <sup>(2)</sup>,
- като взе предвид ангажимента, поет от представителя на Съвета с писмо от 8 декември 2010 г. за одобрение на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 55 от своя правилник,
- като взе предвид доклада на Комисията по конституционни въпроси и становищата на Комисията по петиции, Комисията по култура и образование и Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0350/2010),

1. Приема на първо четене изложената по-долу позиция;
2. Приема за сведение декларацията на председателството на Съвета и декларациите на Комисията, приложени към настоящата резолюция;
3. Изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
4. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

<sup>(1)</sup> Все още непубликувано в Официален вестник.

<sup>(2)</sup> ОВ С 267, 1.10.2010 г., стр. 57.

## P7\_TC1-COD(2010)0074

### **Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 15 декември 2010 г. с оглед приеждането на Регламент (ЕС) № .../2011 на Европейския парламент и на Съвета относно гражданската инициатива**

*(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Регламент (ЕС) № 211/2011.)*

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

#### Изявления

#### Изявления на Комисията

– I –

Комисията ще предостави подробна информация за гражданската инициатива. По-конкретно тя ще подготви и редовно ще актуализира изчерпателен и лесен за ползване наръчник за гражданската инициатива на всички официални езици на Съюза, който ще бъде на разположение на уебсайта на Комисията, посветен на този инструмент. Освен това в процеса на регистриране и обработка на предложенията за граждански инициативи при необходимост Комисията ще оказва съдействие и ще предоставя консултация на организаторите. При поискване Комисията ще информира организаторите и за настоящи или планирани законодателни предложения по въпросите, засегнати в инициативата.

Сряда, 15 декември 2010 г.

– II –

След регистрирането на предложена инициатива на един от официалните езици организаторите могат да поискат във всеки момент от събирането на заявленията за подкрепа Комисията да включи в регистъра преводи на инициативата на други официални езици. Организаторите поемат отговорността за осигуряване на превод на предложенията за инициативи. Преди да приеме включването на нови езикови версии в регистъра, Комисията ще проверява дали няма явни и съществени несъответствия между оригиналния текст и новите езикови версии на заглавието, предмета и целите.

#### **Изявление на белгийското председателство на Съвета**

Председателството ще положи усилия, за да гарантира че мерките, необходими за прилагане на настоящия регламент, ще бъдат предприети възможно най-скоро и най-късно една година след неговото влизане в сила съгласно предвиденото в регламента.

---